

У старості та при обмеженій
працездатності

Ukrainisch

Базові забезпечення

Düsseldorf
Nähe trifft Freiheit



Вам не вистачає грошей на життя? Ваша пенсія не дозволяє зводити кінці з кінцями? Ви не можете працювати, наприклад, за станом здоров'я? Тоді ви можете клопотати про отримання базового забезпечення у старості або при обмеженій працездатності.

Для отримання **базового забезпечення у старості** необхідно досягти певного віку. Законодавець підходить до питання вікової межі диференційовано. А саме: для всіх, хто народився до 1 січня 1947 року, ця межа встановлена на рівні 65 років. Для всіх, хто народився після 1 січня 1947 року, вікова межа поступово підвищується.

Для отримання **базового забезпечення при обмеженій працездатності** вам необхідне підтвердження з Німецького фонду пенсійного страхування (Deutsche Rentenversicherung) про постійну повну непрацездатність, а крім того, вам уже повинно було виповнитися 18 років.

Ви маєте право отримувати базове забезпечення тільки в тому разі, якщо мешкаєте в Німеччині.

До речі, ваші діти або батьки повинні оплачувати вам утримання лише в тому разі, якщо заробляють понад 100000 євро брутто на рік.



Що входить до базового забезпечення?

- **Стандартні потреби**

Це кошти для покриття щоденних витрат, наприклад, на їжу або одяг.

- **Витрати на проживання**

Витрати на житло, зокрема опалення та комунально-експлуатаційні витрати, мають бути в відповідних межах.

- **Додаткові потреби**

Додаткові потреби можуть бути задоволені, наприклад, у разі наявності важкої форми інвалідності або децентралізованого гарячого водопостачання.

- **Страхування здоров'я та довгострокового догляду**

Враховують внески на обов'язкове медичне страхування та страхування довгострокового догляду. Це стосується і приватного страхування, якщо розмір внесків знаходиться у відповідних межах.

- **Одноразові потреби**

Вони можуть бути враховані, наприклад, у разі придбання ортопедичного взуття.

При цьому будуть враховані всі ваші доходи. Сюди входять пенсії та пенсійні виплати всіх типів, трудові доходи, аліменти, відсотки, дохід з капіталу, доходи від здачі в оренду.

Якщо ваші доходи не покривають ваших потреб, ви можете отримати базове забезпечення. Для орієнтації скористайтеся онлайн-калькулятором. Ви знайдете його на сайті www.duesseldorf.de/soziales (див. у рубриці Grundsicherung).

Як я можу подати заяву на отримання базового забезпечення?

Ви можете завантажити форму заяви на сайті www.duesseldorf.de/soziales/formulare або запросити її за телефоном в Управлінні з соціальних питань та справ молоді (Amt für Soziales und Jugend). Заповнену форму заяви просто надішліть нам поштою. Крім того, ви можете подати заяву на отримання базового забезпечення особисто.

Які документи необхідні?

Для розгляду вашої заяви необхідні такі копії документів:

- посвідчення особи або паспорт
- посвідчення інваліда, якщо таке є
- для іноземних громадян: посвідка на проживання
- виписка з банківського рахунку за останні 3 місяці
- договір оренди та, якщо застосовно, останнє підвищення орендної плати
- остання виписка про розрахунок експлуатаційних витрат або витрат на опалення
- підтвердження страхування здоров'я та довгострокового догляду
- довідки про доходи, наприклад, довідка про заробітну плату, рішення про виплату дитячої допомоги (Kindergeldbescheid), рішення про виплату допомоги для оплати житла (Wohngeldbescheid) або пенсійне повідомлення (Rentenbescheid)
- підтвердження майнового стану, наприклад, ощадна книжка, виписка з поземельної книги за наявності житлової власності, технічний паспорт автомобіля (Kraftfahrzeugbrief)
- рішення про припинення виплат (Einstellungsbescheid) з центру зайнятості, якщо ви раніше отримували там допомогу

Найкраще надати ці документи під час подання заяви. Вам повідомлять, якщо від вас будуть потрібні додаткові документи.

Якщо ви подаєте заяву як опікун, необхідно надати копію документа про призначення вас опікуном.

Контакт

Базове забезпечення *північ/центр* Управління з соціальних питань та справ молоді

Обслуговує міські райони:

Altstadt, Angermund, Carlstadt, Derendorf, Düsseldorf, Flingern-Nord, Flingern-Süd, Friedrichstadt, Gerresheim, Golzheim, Grafenberg, Heerd, Hubbelrath, Kaiserswerth, Kalkum, Knittkuhl, Lichtenbroich, Lörick, Lohausen, Ludenberg, Mörsenbroich, Niederkassel, Oberkassel, Pempelfort, Rath, Stadtmitte, Stockum, Unterrath, Wittlaer

Willi-Becker-Allee 8, 40227 Düsseldorf

Телефон 0211 89-91, факс 0211 89-29535
grundsicherungnord@duesseldorf.de

Прийом за попереднім записом



Базове забезпечення *південь* Управління з соціальних питань та справ молоді

Обслуговує міські райони:

Benrath, Bilk, Eller, Flehe, Garath, Hafen, Hamm, Hassels, Hellerhof, Himmelgeist, Holthausen, Itter, Lierenfeld, Oberbilk, Reisholz, Unterbach, Unterbilk, Urdenbach, Vennhausen, Volmerswerth, Wersten

Reisholzer Werftstraße 40, 40589 Düsseldorf

Телефон 0211 89-91, факс 0211 89-37129
grundsicherungsued@duesseldorf.de

Прийом за попереднім записом





Landeshauptstadt Düsseldorf
Amt für Soziales und Jugend

Видавець

Landeshauptstadt Düsseldorf
Der Oberbürgermeister
Amt für Soziales und Jugend
Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf

Відповідальний виконавець

Stephan Glaremin

VII/24-6.

www.duesseldorf.de